

Zeitschrift: IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin
Band: 6 (1982)
Heft: B-21: IABSE bulletin

Vereinsnachrichten: IABSE administrative meetings, London, September 6-8, 1981

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1. IABSE administrative meetings, London, September 6-8, 1981

Réunions administratives de l'AIPC, Londres, 6-8 septembre 1981

Administrative Sitzungen der IVBH, London, 6.-8. September 1981

1.1 56th meeting of the Executive Committee

The Executive Committee, chaired by President Thürlimann, had a busy meeting, with quite a few items on its agenda, most of which were also later discussed or reported on in the Permanent Committee.

The Executive Committee decided to terminate the Task Group "Probabilistic Methods in Structural and Construction Engineering". The Group, which was established in 1975 on the recommendation of Prof. J. M. Garrelts, USA, has participated in the organisation of two conferences on structural safety and reliability, in Munich, 1977 and Trondheim, 1981. The Group's activity will be continued within Working Commission I of IABSE, which will organise a similar conference in Japan in 1985. The Executive Committee expressed its thanks to the Task Group's Chairman, Prof. M. Shinozuka, USA, and to the Task Group members.

The Executive Committee elected Messrs. J. Schneider and A. Pozzi to the Administrative Committee, which also includes the President of IABSE and the Executive Director as members. The Administrative Committee is responsible for the management of the Association under terms of reference laid down by the Executive Committee.

The Executive Committee elected new members to the Working Commissions.

The Executive Committee accepted the principle of a new publication series — which will be called STRUCTURAL ENGINEERING DOCUMENTS — further details are to be found on the following pages of this bulletin.

The Executive Committee approved new principles for the payment of membership fees. These were forwarded to the National Groups.

1.1 56^e séance du Comité Exécutif

Le Comité Exécutif a tenu séance sous la présidence du professeur B. Thürlimann. La plupart des points de l'ordre du jour ont fait l'objet d'un rapport ou d'une discussion au Comité Permanent. Le Comité Exécutif a décidé la dissolution du Groupe de travail "Méthodes probabilistes et constructions de génie civil". Ce groupe, créé en 1975 sur proposition du professeur J. M. Garrelts, USA, a participé à l'organisation de deux conférences sur la sécurité et la fiabilité structurale, à Munich en 1977 et à Trondheim en 1981. Cette activité sera poursuivie dans le cadre de la Commission de travail I de l'AIPC qui organisera notamment une conférence similaire au Japon en 1985. Le Comité Exécutif exprime ses remerciements au président du Groupe de travail, le professeur M. Shinozuka, USA, et aux membres du Groupe de travail.

Le Comité Exécutif a élu MM. J. Schneider et A. Pozzi dans le Comité Administratif, auquel appartiennent également le Président de l'AIPC et le Directeur Exécutif. Le Comité Administratif est responsable de la gestion des affaires de l'Association, selon les compétences fixées par le Comité Exécutif.

Le Comité Exécutif a élu de nouveaux membres dans les Commissions de Travail.

Le Comité Exécutif a accepté le principe d'une nouvelle série de publications — intitulée STRUCTURAL ENGINEERING DOCUMENTS — qui est présentée plus loin dans ce Bulletin.

Le Comité Exécutif a enfin approuvé de nouveaux principes concernant le paiement des cotisations des membres. Ceux-ci ont été communiqués aux Groupes Nationaux de l'Association.

1.1 56. Sitzung des Vorstands

Der Vorstand, unter der Leitung von Präsident Thürlimann, hatte eine arbeitsreiche Sitzung mit vielen Traktanden, welche teilweise anschließend auch im Ständigen Ausschuss behandelt wurden.

Der Vorstand beschloss die Auflösung der Arbeitsgruppe "Probabilistic Methods in Structural and Construction Engineering". Diese Gruppe wurde 1975 auf den Vorschlag von Professor J. M. Garrelts, USA, gegründet. Sie nahm an der Organisation von zwei Konferenzen über Tragwerksicherheit teil: München, 1977 und Trondheim, 1981. Diese Tätigkeit wird fortgesetzt im Rahmen der Arbeitskommission I der IVBH, welche eine ähnliche Konferenz vorbereiten wird für 1985 in Japan. Der Vorstand dankte dem Vorsitzenden der Arbeitsgruppe, Prof. M. Shinozuka, USA, und seinen Mitgliedern.

Der Vorstand wählte die Herren J. Schneider und A. Pozzi in die Geschäftsleitung der IVBH, welcher ebenfalls der Präsident der IVBH und der Geschäftsführende Direktor zugehören. Die Geschäftsleitung ist für die Geschäftsführung der Vereinigung im Rahmen der vom Vorstand festgelegten Kompetenzen verantwortlich.

Der Vorstand wählte neue Mitglieder in die Arbeitskommissionen. Die Liste wurde im Bulletin B-20/81 veröffentlicht.

Der Vorstand nahm das Prinzip einer neuen Reihe IVBH Publikationen an — welche STRUCTURAL ENGINEERING DOCUMENTS heisst — sie ist später im Bulletin dargestellt.

Der Vorstand genehmigte neue Prinzipien für die Zahlung der Mitgliederbeiträge. Diese wurden den nationalen Gruppen der IVBH mitgeteilt.

Die nächste Sitzung wurde auf den 24. März 1982 festgelegt.



1.2 13th Meeting of the Technical Committee

The Technical Committee, chaired by Mr. B. P. Wex, held its meeting on September 6 and 8, 1981.

The main part of the meeting concerned future conferences of IABSE: a number of Symposia, colloquia and workshops were under preparation. There was an opportunity for information of the participants and a coordination of activities. The technical preparation of IABSE's Congress in Vancouver, 1984, was discussed thoroughly, in the presence of Mr. Roger Dorton, delegate from the Canadian National Committee for the Congress.

The Technical Committee was informed of the work accomplished by the commissions during their first full day meetings. In addition to the usual "administrative" affairs, the commissions had time to have a truly "technical" program, which was of great interest to the participants. The Technical Committee recommended that future programs follow this pattern.

The Technical Committee also reviewed the nominees for election to the Working Commissions and discussed the Association's publications.

The next meeting will be held on 23 March 1982.

1.2 13^e Séance du Comité Technique

Le Comité Technique de l'AIPC, présidé par M. B. P. Wex, a tenu sa séance les 6 et 8 septembre 1981.

L'essentiel de la séance a concerné les conférences de l'AIPC: un nombre important de colloques, séminaires et ateliers sont en cours de préparation. La réunion a permis une information des participants et une coordination des activités. La préparation technique du Congrès de l'AIPC à Vancouver en 1984 a fait l'objet de discussions détaillées auxquelles a participé M. Roger Dorton, délégué du Comité National Canadien pour le Congrès.

Le Comité Technique a pris connaissance des premières expériences des Commissions de Travail, lesquelles ont siégé pour la première fois, durant une journée entière. Cela a donné lieu, en plus des réunions "administratives" habituelles des commissions, à des séances "techniques" qui ont beaucoup intéressé les participants. Le Comité Technique a recommandé de poursuivre dans cette voie à l'avenir.

Le Comité Technique s'est également occupé des élections dans les commissions et des publications de l'association.

La prochaine réunion a été fixée au 23 mars 1982.

1.2 13. Sitzung der Technischen Kommission

Die Technische Kommission der IVBH trat am 6. und 8. September 1981 unter dem Vorsitz von Herrn B. P. Wex zusammen.

Der Hauptteil der Sitzung betraf die IVBH-Veranstaltungen: eine grosse Zahl von Symposien, Kolloquien, Seminaren wird vorbereitet. Die Sitzung erlaubte eine breite Information der Teilnehmer und eine Koordination der Tätigkeiten. Die technische Vorbereitung des IVBH-Kongresses in Vancouver, 1984, wurde auch im Detail mit Herrn Roger Dorton, Vertreter des kanadischen Kongress-Komitees, besprochen.

Die Technische Kommission wurde über die Erfahrungen orientiert, welche die Arbeitskommissionen in ihren ersten ganztägigen Sitzungen sammeln konnten. Zusätzlich zum üblichen "Administrativen" wurde auch "Technisches" angeboten, was offensichtlich auch dem Interesse der Teilnehmer entsprach. Die Technische Kommission empfahl, auch in Zukunft diesem Ablauf zu folgen.

Die Technische Kommission besprach die Wahlen in die Kommissionen und die Veröffentlichungen der Vereinigung.

Die nächste Sitzung wurde auf den 23. März 1982 festgelegt.

1.3 47th Meeting of the Permanent Committee

78 delegates from 28 countries attended the Permanent Committee of the International Association for Bridge and Structural Engineering on September 8, 1981 in London, in the presence of seven Honorary Members of the Association.

The President of IABSE, Professor B. Thürlimann, welcomed the delegates and expressed his thanks to the British Group of IABSE and its chairman, Mr. B. P. Wex, as well as the local organizing committee for the big task they had taken over in organizing the annual meetings and the Symposium of IABSE.

The different *Activity Reports*, the coming *IABSE events*, and the *Publications* were commented.

The *accounts for 1980* showed an excess of revenues of SFr. 17 980.09 on a turnover of SFr. 676 527.90. The Association's funds at 1.1.81 were SFr. 345 630.56.

The Permanent Committee approved the new membership category "senior member" (66 years of age in the year in course and 10 years of membership; half the individual membership fee with IABSE PERIODICA).

The Permanent Committee approved a proposed *amendment of the by-laws*, allowing the setting up of two new Working Commissions, which were prior Task Groups:

WC VI

"Informatics in Structural Engineering"

WC VII

"Building Physics".

The Permanent Committee proceeded to *Elections and Re-elections*. A list was already given in the IABSE BULLETIN B-20/81, November 1981.

1.3 47^e Séance du Comité Permanent

78 délégués en provenance de 28 pays ont participé à la séance du Comité Permanent de l'Association internationale des ponts et charpentes, le 8 septembre 1981 à Londres, en présence de sept membres d'honneur de l'Association.

Le président de l'AIPC, B. Thürlimann, salue les participants et exprime ses remerciements au groupe britannique de l'AIPC, présidé par M. B. P. Wex, et au comité local d'organisation pour le grand travail entrepris dans l'organisation des séances annuelles et du Colloque de l'AIPC.

Les différents *rapports d'activité*, les *manifestations futures de l'AIPC*, et les *publications* sont commentés.

Les *comptes pour 1980* présentent un excès de produits de SFr. 17 980.09 pour un chiffre d'affaires de SFr. 676 527.90.

Les fonds propres de l'Association au 1.1.81 sont de SFr. 345 630.56.

Le Comité Permanent approuve également la nouvelle catégorie de membre, les "membres seniors" (66 ans d'âge dans l'année en cours et 10 ans d'appartenance à l'AIPC; la moitié de la cotisation de membre individuel avec PERIODICA AIPC).

Le Comité Permanent approuve une *proposition d'amendement des statuts*; il approuve aussi la création de deux nouvelles Commissions de travail, jusqu'alors Groupes de travail:

CTrav VI

"Informatique et constructions de génie civil"

CTrav VII

"Physique du bâtiment".

Le Comité Permanent procède à des *élections* et *réélections*. Elles ont été présentées déjà dans le BULLETIN AIPC B-20/81, de novembre 1981.

1.3 47. Sitzung des Ständigen Ausschusses

Der Ständige Ausschuss der Internationalen Vereinigung für Brückenbau und Hochbau kam am 8. September 1981 in London zusammen. Neben 78 Delegierten aus 28 Ländern nahmen auch sieben Ehrenmitglieder der Vereinigung teil.

Der Präsident der IVBH, Professor B. Thürlimann, begrüßte die Delegierten und dankte der britischen Gruppe der IVBH und deren Vorsitzenden, Herrn B. P. Wex, sowie dem lokalen Organisationskomitee für die übernommene grosse Aufgabe, die jährlichen Sitzungen und das Symposium der IVBH zu organisieren.

Die verschiedenen *Tätigkeitsberichte*, die kommenden *IVBH Veranstaltungen* und die *Veröffentlichungen* wurden vorgelegt.

Die *Jahresrechnung für 1980*

weist bei einem Umsatz von SFr. 676 527.90 einen Einnahmenüberschuss von SFr. 17 980.09 auf. Das Vermögen der Vereinigung per 1.1.81 beläuft sich auf SFr. 345 630.56.

Der Ständige Ausschuss genehmigte im weiteren die neue Mitgliedschaftskategorie "Senioren-Mitglieder" (im laufenden Jahr 66 Jahre alt und 10 Jahre Mitgliedschaft; die Hälfte des Mitgliederbeitrages für Einzelmitglieder mit IVBH PERIODICA).

Der Ständige Ausschuss genehmigte eine *vorgeschlagene Anpassung der Statuten* sowie die Schaffung zwei neuer Arbeitskommissionen, welche vorher Arbeitsgruppen waren:

AK VI

"Informatik im Bauingenieurwesen"

AK VII

"Bauphysik"

Der Ständige Ausschuss behandelte die *Wahlen* und *Wiederwahlen*. Es wurde schon im letzten IVBH BULLETIN B-20/81, November 1981, darauf berichtet.